

日本語を母語としない子どもと保護者のための

わりよう
無料



高校進学相談会 2026

にちじ
日時

8 がつ 8 にち (土曜日)

だい かい だい かい
第1回と第2回は
おな ないよう
同じ内容です

【それぞれ100人まで】

だい かい 13:00~14:30 (受付 12:40~)
だい かい 15:00~16:30 (受付 14:40~)

かいじょう
会場

そにっくしていびる かい
ソニックシティビル 4階
しみん ほーる おおみやえきにしぐち とほ ふん
市民ホール(大宮駅西口 徒歩5分)

ない よう
内容

こべつ そうだん がっこう ぶーす しょうがくきん がくひ そうだん にほんご きょうしつ
【個別相談】学校ブース、奨学金・学費の相談、日本語教室 など

たいおうげんご
対応言語

にほんご えいご ちゅうごくご すべいんご ぽるとがるご たがるぐご
日本語、英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語
べとなむご ねばーるご
ベトナム語、ネパール語

- 多言語で通訳します
- 多言語の進学情報があります
- 個別ブースで高校の先生に相談できます



もうしこ
申込み

7 がつ 27 にち (月曜日) までに
左の二次元コードから申し込んでください。



- 先着順です。希望する時間にならないことがあります。
- 二次元コードを使えない人は下の問合せ先に連絡してください。

ねが
お願い

事前に右の二次元コードから
動画を見てください。



- 動画は7月10日に掲載する予定です。
- 参加高校も確認できます。

といあわ さき
問合せ先

【日本語】 TEL 048-830-2714
【多言語】 TEL 048-833-3296

<埼玉県県民生活部国際課>
<外国人総合相談センター埼玉>

※ 英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語・タガログ語・ベトナム語・ネパール語は うら を 見て ください。

やさしい 日本語

子どもと家ぞくのために日本の高校について話します。
えいご や 中国語 など で 高校 について しつもん できます。
「高校に行きたいけどどうしたらいいかわからない」と思う人は来てください。

いつ 8月8日 土曜日

どこ ソニックシティビル 4F 市民ホール

- 1回目 1:00 PM ~ 2:30 PM (12:40 PM ~ 中に入ります)
 - 2回目 3:00 PM ~ 4:30 PM (2:40 PM ~ 中に入ります)
- (1回目と2回目はおなじものです。ひとつだけえらんでください。)

いくら(¥) ¥0 です。

もうしこみ 上の A の二次元コードを使ってください。7月27日までです。

⚠️ 高校についてのビデオがあります。来るまえにビデオをみてください。

上の B の二次元コードを使ってください。ビデオは7月10日からみることができます。

(二次元コードを使うことができないときはでんわをしてください。TEL 048-833-3296)

2026 Guidance for Entering High School: Sat. August 8th @ Civic Hall, 4F Sonic City, Omiya

1st Session: 13:00-14:30 (check-in from 12:40 ~) / 2nd Session: 15:00-16:30 (check-in from 14:40 ~)

★Both sessions are the same - please only attend one ★Free admission ★Interpretation & handouts available in multiple languages ★Individual consultations with high school teachers available

Please apply via the QR code by Mon. July 27th. If you cannot access the website, please contact Saitama Information & Support. (Phone: 048-833-3296)

2026 高中升学咨询会: 8月8日(星期六) 大宮ソニックシティビル4楼 市民大厅

第一场: 13:00-14:30 (入场时间12:40~) / 第二场: 15:00-16:30 (入场时间14:40~)

★两场的内容完全相同, 请选择其中之一 ★参加为免费 ★提供多种语言的口译帮助。有多种语言编写的升学资料。

★可以向高中的老师进行一对一咨询。

申请方法: 在7月27日星期一之前, 通过二维码进行申请。如果无法使用二维码时, 请联系《外国人综合咨询中心—埼玉》。

电话: 048-833-3296

Orientación para el Ingreso a la Escuela Secundaria en 2026: Sábado, 8 de agosto en el Edificio Omiya Sonic City, 4to piso, Salón Cívico. Grupo 1 de 13:00 a 14:30 (recepción 12:40~) / Grupo 2 de 15:00 a 16:30 (recepción 14:40~)

★El contenido de orientación es el mismo, elija la opción que le sea conveniente. ★Entrada gratuita ★Folletos e intérpretes multilingües disponibles gratuitamente ★Consulta individual con profesores de secundaria. Por favor, aplique a través del código QR. Si no puede acceder, contáctese con la Asociación Internacional de Saitama antes del lunes 27 de julio. Teléfono: 048-833-3296

Orientação para o Ingresso ao Ensino Médio de 2026: sábado, 8 de agosto, Omiya Sonic City, Salão Cívico, 4º andar.

Grupo I: 13:00-14:30 (Recepção 12:40~), Grupo II: 15:00-16:30 (Recepção 14:40~)

★O conteúdo dos grupos é igual, portanto, escolha uma das opções ★Entrada Gratuita ★Folhetos e intérpretes multilíngues gratuitos disponíveis ★Consulta individual com professores do ensino médio.

Por favor, inscreva-se através do QR code até 27 de julho (segunda-feira). Caso você não consiga utilizar o QR code, entre em contato com o Centro de Consulta Geral de Saitama. ☎: 048-833-3296

Pulong ng Konsultasyon para sa Pagpasok sa Mataas na Paaralan sa 2026: Agosto 8 (Sabado) sa Omiya Sonic City Bldg. 4th floor Civic Hall Unang grupo, 13:00-14:30 (resepsyon 12:40~) / Pangalawang grupo 15:00-16:30 (resepsyon14:40~)

★ Pareho ang nilalaman; pumili ng isa ★ Libre ang admission ★ Libreng multilingual na leaflet at may interpretasyon ★ Indibidwal na konsultasyon sa mga Guro sa mataas na paaralan.

Mag-apply sa pamamagitan ng 2D code hanggang Hulyo 27 (Lunes). Kung hindi magamit ang 2D code, makipag-ugnayan sa [Sentro ng Impormasyon at Suporta para sa mga banyagang naninirahan sa Saitama]. Telepono: 048-833-3296

Hướng dẫn học lên trung học phổ thông năm 2026: Ngày 8 tháng 8 (Thứ 7) tại Tòa nhà Omiya Sonic City, tầng 4, Hội trường thành phố

Ca 1: 13:00 - 14:30 (Làm thủ tục từ 12:40) / Ca 2: 15:00 - 16:30 (Làm thủ tục từ 14:40)

★ Nội dung hướng dẫn giống nhau nên hãy chọn một trong hai ca ★ Miễn phí tham gia ★ Có thông dịch nhiều thứ tiếng. Có tài liệu hướng dẫn học lên bằng nhiều thứ tiếng ★ Có thể được tư vấn cá nhân với giáo viên trung học phổ thông.

Vui lòng đăng kí thông qua mã vạch hai chiều cho đến ngày 27 tháng 7 (thứ 2). Nếu không dùng được mã vạch hai chiều, hãy liên hệ với "Trung tâm trợ giúp tổng hợp cho người nước ngoài của tỉnh Saitama". Điện thoại: 048-833-3296

2026 उच्च विद्यालय (हाइस्कूल) भर्ना परामर्श कार्यक्रम : अगस्त 8 (शनिबार) ओमिया सोनिक सिटी भवन चौथो तल्लाको सिविक हलमा । पहिलो गाइडेन्स 13:00-14:30 (चेक इन 12:40~) / दोस्रो गाइडेन्स 15:00-16:30 (चेक इन 14:40 ~)

★दुवै गाइडेन्समा एकै बिषय सामग्री हुने भएकोले आफुलाई अनुकूल हुने समयमा सहभागी हुनुहोस् ★प्रवेश नि: शुल्क ★नि: शुल्क बहुभाषिक पम्प्लेट र अनुवादकर्ताको व्यवस्था ★उच्च माध्यमिक बिद्यालयको शिक्षकहरूसँग व्यक्तिगत परामर्श लिन सकिने।

जुलाई 27 (सोमबार) भित्र कृपया QR कोड प्रयोग गरेर आवेदन गर्नुहोस्। यदि QR कोड प्रयोग गर्न सकिँदैन भने, सम्पर्क ठेगाना "विदेशी परामर्श केन्द्र साइतामा" मा सम्पर्क गर्नुहोस्। ☎ : 048-833-3296